

**بيان الحقائق الرئيسية بطاقة مسبقة الدفع المتعددة العملات**
**Key Facts Statement (KFS) Multicurrency Prepaid Card**

Product Description	وصف المنتج
<p>Multicurrency Prepaid Card is the safest cost-effective way to carry foreign currencies while travelling.</p> <p>This KFS provides the customer with key product features, and indicative information about the interest, fees, and charges of this product.</p>	<p>البطاقة مسبقة الدفع المتعددة العملات هي الطريقة الأكثر أماناً لحمل العملات المختلفة أثناء السفر.</p> <p>يزود بيان الحقائق الرئيسية العميل بمميزات المنتج الرئيسية، ومعلومات إرشادية حول الفوائد والرسوم والتكاليف الخاصة بهذا المنتج.</p>
Product Details	تفاصيل المنتج
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Eligibility:</b> UAE Nationals &amp; Resident Expatriate in UAE. Aged from 18 and above. (Below 18 with guardian signature).</li> <li>• <b>Currency Available:</b> AED, USD, GBP, and EUR.</li> <li>• <b>Renewal &amp; Re-issuance:</b> The card will be renewed every 5 years.</li> <li>• <b>Features and Benefits</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tap &amp; go, with new Contactless Card</li> <li>- Avail free card along with additional free services such as first-time load, online reload and card renewal</li> <li>- Use card without PIN for amounts up to AED 500/-</li> <li>- Load all or any of the favorite currencies on a single card (AED, USD, GBP &amp; EUR) and lock the exchange rate on foreign currency</li> <li>- Funds must first be loaded in UAE currency wallet, and then transferred to other currency wallets of choice</li> <li>- Conveniently reload the card through Mobile App and Online banking, or through all NBQ branches and ATM machines across UAE</li> <li>- Accepted at all VISA merchant outlets and locations globally</li> <li>- Enjoy secured spending with online purchases</li> <li>- When travelling the customer can access all accounts safely by using NBQ Mobile App and Online banking</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>العلاء المؤهلون:</b> من المواطنين و الأفراد المقيمين في دولة الإمارات العربية المتحدة ، العمر 18 سنة فما فوق. (أقل من 18 عامًا مع توقيع ولي الأمر).</li> <li>• <b>العملات المتوفرة:</b> الدرهم الإماراتي ، الدولار الأمريكي، الجنية الإسترليني، اليورو.</li> <li>• <b>التجديد وإعادة الإصدار:</b> سيتم تجديد البطاقة كل 5 أعوام.</li> <li>• <b>الميزات و الفوائد</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- قم بالنقر و إنطلق بمشترياتك عن طريق البطاقة الجديدة بخاصية الإستشعار عن بعد</li> <li>- إحصل على البطاقة المجانية مع العديد من المزايا المجانية الأخرى مثل شحن مجاني للمرة الأولى و إعادة شحن مجاني عبر الخدمات المصرفية الإلكترونية و تجديد البطاقة</li> <li>- إستخدم البطاقة بدون إدخال الرقم السري للمبالغ التي تصل الى 500 درهم</li> <li>- قم بتعبئة كل أو أي من عملاتك المفضلة في بطاقة واحده (درهم إماراتي، دولار أمريكي ، جنية إسترليني و يورو) وثبت سعر صرف العملة الأجنبية</li> <li>- يجب عليك تعبئة الأموال في محفظة العملة الإماراتية أولاً، و من ثم تحويلها إلى محافظ عملات أخرى من اختيارك</li> <li>- يمكن إعادة تعبئة البطاقة بسهولة عن طريق تطبيق الهاتف المتحرك أو الخدمات المصرفية عبر الإنترنت بالإضافة إلى جميع فروع بنك أم القيوين الوطني وأجهزة الصراف الآلي التابعة للبنك و المنتشرة في الدولة</li> <li>- تقبل عالمياً في جميع منافذ البيع والمواقع التي تحمل شعار فيزا</li> <li>- إستمتع بإنفاق آمنة و سهل عبر الإنترنت</li> <li>- عند السفر يمكن للعميل الوصول و إدارة حساباته بأمان من خلال تطبيق الهواتف المتحركة أو الخدمات المصرفية عبر الإنترنت</li> </ul> </li> </ul>
Applicable Charges	الرسوم المطبقة
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Card Issuance Fee – Free</li> <li>• Amount Load fee (First Time) – Free</li> <li>• Minimum amount Load (through branch) - AED 100/-</li> <li>• Reload Fee through Online Banking – Free</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• رسوم الإصدار البطاقة – مجاناً</li> <li>• رسوم الشحن ( لأول مرة) – مجاناً</li> <li>• الحد الأدنى لمبلغ الشحن ( من خلال الفرع) - 100 درهم.</li> <li>• رسوم إعادة الشحن إذا تم من خلال الخدمات المصرفية الإلكترونية - 5 دراهم.</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reload Fee through the Branch – AED 5/-</li> <li>• Cancellation fee AED 5/-</li> <li>• Card Replacement Fee AED 25/-</li> <li>• Foreign Currency Transaction fee - 2% (charged in addition to standard processing fee charged by VISA when a card holder does transaction in a currency other than currency in the wallet being debited)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• رسوم إعادة الشحن إذا تم من خلال الفرع - 5 دراهم.</li> <li>• رسوم الإلغاء - 5 دراهم.</li> <li>• كشف حساب ماكينة الصراف الآلي - 5 دراهم.</li> <li>• رسوم تغيير بطاقة / الرقم التعريف الشخصي - 25 درهم.</li> <li>• رسوم المعاملات بالعملة الأجنبية - 2% يتم تحصيلها بالإضافة إلى رسوم المعاملة التي تفرضها فيزا عندما يقوم حامل البطاقة بإجراء معاملة بعملة أخرى غير العملة الموجودة في المحفظة التي يتم الخصم منها.</li> </ul>
<p style="text-align: center;"><b>Disclaimer</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>تنويه</b></p>
<p>This Key Facts Statement must be duly signed by the Bank representative and the Customer, prior to availing the financial product /service. A duplicate copy of the signed document will be provided by the Bank for customer information and records at any point of time during the relationship tenor based on his request.</p>	<p>يجب توقيع بيان الحقائق الرئيسية هذه من قبل ممثل البنك والعميل قبل الاستفادة من المنتج / الخدمة المالية. ويجب أن يقدم البنك نسخة طبق الأصل من المستند الموقع لمعلومات العميل وسجلاته في أي وقت خلال مدة المعاملة بناءً على طلبه.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Other important information</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>معلومات مهمة أخرى</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• The Bank reserves the right to make permissible changes to the Terms and Conditions. customer will be given 60 calendar days' notice before such changes are implemented.</li> <li>• For further clarification or in case customer is not accepting the new/modified terms and conditions, the customer can visit the nearest branch within the specified period or call us on 600565656.</li> <li>• For complaint/suggestion, Please Call us at 600565656 or send email at <a href="mailto:customer@nbq.ae">customer@nbq.ae</a>. We will respond to all complaints within 10 working days.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• يحتفظ البنك بالحق في إجراء التغييرات المسموح بها على الشروط والأحكام. سيتم إرسال إشعار قبل 60 يوماً من تنفيذ هذه التغييرات.</li> <li>• للتوضيح الإضافي أو في حالة عدم موافقة العميل على الشروط والأحكام، يمكنه زيارة أقرب فرع خلال الفترة المحددة أو الاتصال بنا على 600565656.</li> <li>• للشكوى أو اقتراح يرجى الاتصال بنا على الرقم 600565656 أو على البريد الإلكتروني <a href="mailto:customer@nbq.ae">customer@nbq.ae</a>. وستقوم بالرد على جميع الشكاوي خلال 10 أيام عمل.</li> </ul>
<p style="text-align: center;"><b>WARNING</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>التحذيرات</b></p>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The Bank may close the card if card conduct is not as per Bank's Compliance policy and in line with UAE Central Bank regulations.</li> <li>2. The customers are required to always provide the Bank with of your updated documents. Not providing these documents might result in the transactions being restricted, card blocked, or card closed.</li> <li>3. Please keep cards, PIN, and online banking credentials safe to avoid any misuse or fraudulent actions by others.</li> <li>4. In the event of customer failure to meet our terms and conditions before and during your relationship with us, there will be consequences which may include</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. يجوز للبنك إغلاق البطاقة إذا تبين أن سلوك البطاقة غير مرضي وفقاً لسياسة الالتزام الخاصة بالبنك ووفقاً للوائح مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.</li> <li>2. يجب على العميل تزويد البنك بمستنداته المُحدثة في جميع الأوقات. وقد يؤدي عدم تقديم هذه المستندات إلى فرض الرسوم أو تقييد المعاملات أو حظر البطاقة أو إغلاقه.</li> <li>3. يرجى الاحتفاظ ببياناتك، ورقم التعريف الشخصي وبيانات الاعتماد المصرفية عبر الإنترنت أمانة لتجنب أي سوء استخدام أو إجراءات احتيالية من قبل الآخرين.</li> <li>4. في حال عدم التزامك بشروطنا وأحكامنا قبل وأثناء معاملتك معنا، ستكون هناك عواقب قد تشمل تقييد أو حظر أو إغلاق بطاقتك وفرض رسوم.</li> </ol>

restriction, blockage, or closure of card. Cooling-off Period	فترة المراجعة
In the unfortunate event that a customer has a change of mind and decides to close this card within 5 Business Days of requesting it, Bank will permit to withdraw his/her funds without paying the card Closure Fees.	إذا قرر صاحب البطاقة إغلاقها خلال خمسة (5) أيام عمل من تاريخ تقديم الطلب. فإن البنك يسمح للعميل بسحب أمواله من غير أن يدفع رسوم إغلاق البطاقة.

أقر بموجب هذا بأنني قد قرأت وفهمت محتويات بيان الحقائق الرئيسية هذا.

I hereby acknowledge that I have read and understood the contents of this Key Facts Statement.

Customer Name		اسم العميل
Mobile Number		رقم الهاتف
Email Address		البريد الإلكتروني
Date		التاريخ
Customer Signature		توقيع العميل
BM/RM signature		توقيع مدير الفرع / مدير الحساب